



011523



SV GARAGEHISS FÖR TAKBOX

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO GARASJEHEIS TIL TAKBOKS

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA LOFTLIFT TIL GARAGE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL WYCIĄG DO PRZECHOWYWANIA BOXÓW DACHOWYCH

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj
instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN GARAGE LIFT FOR A ROOF BOX

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully
before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE GARAGENLIFT FÜR DACHBOX

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der
Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für
die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI AUTOTALLINOSTIN KATTOLAATIKOLLE

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR SUSPENSION POUR COFFRE DE TOIT

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi
avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL GARAGELIFT VOOR DAKKOFFER

GEbruIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig
door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de
gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

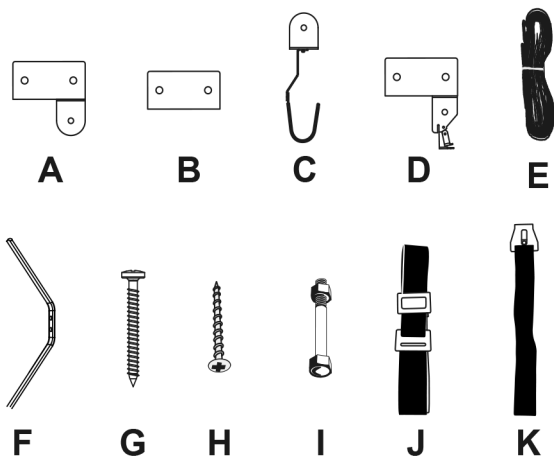
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

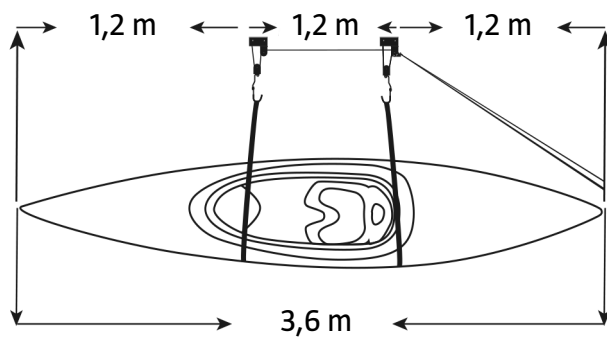
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

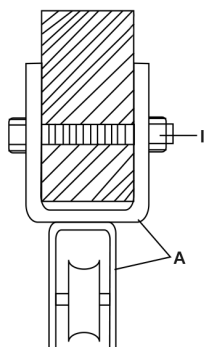
1



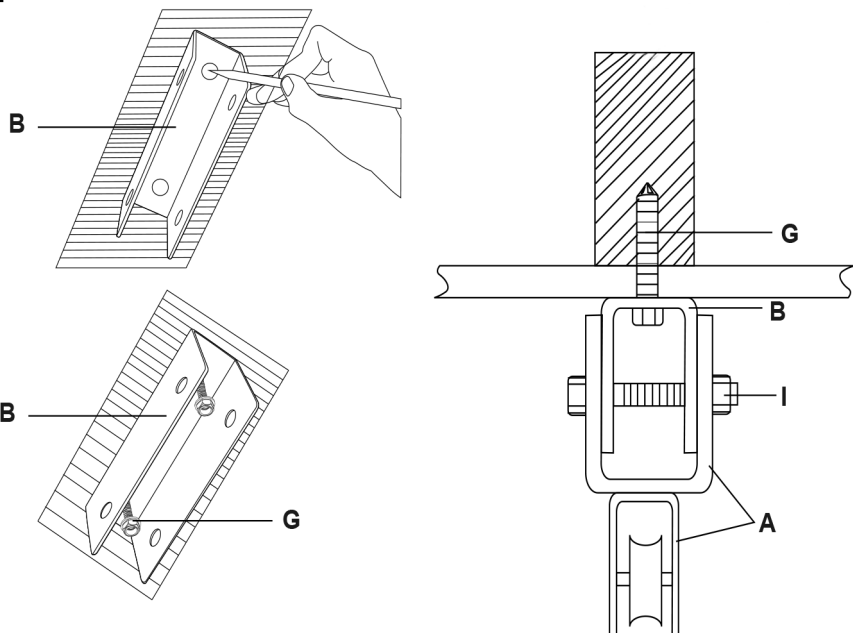
2



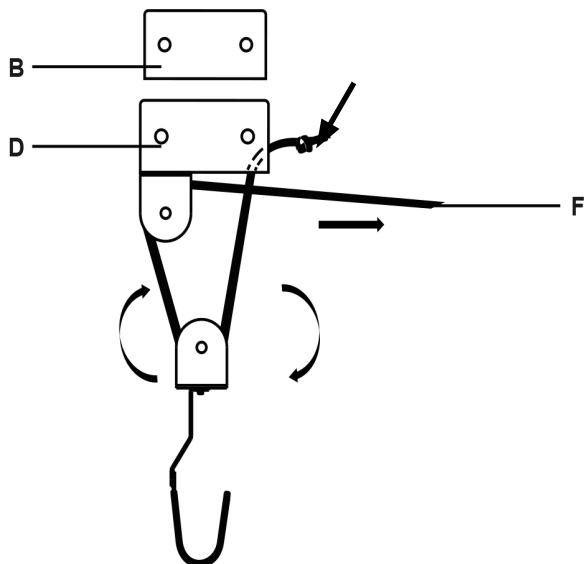
3



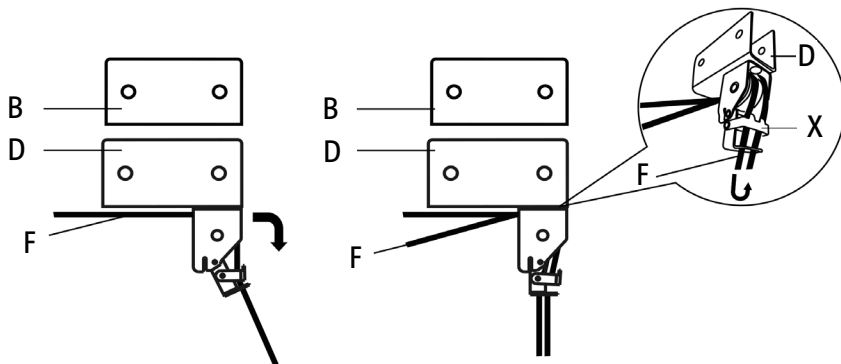
4



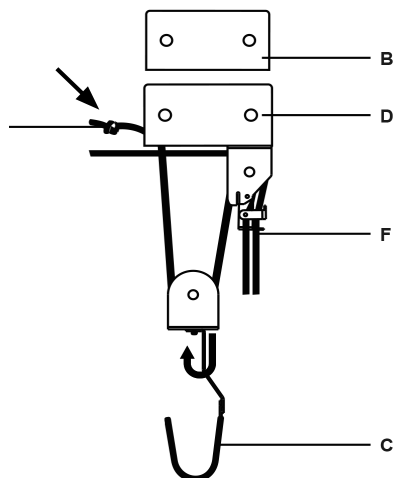
5



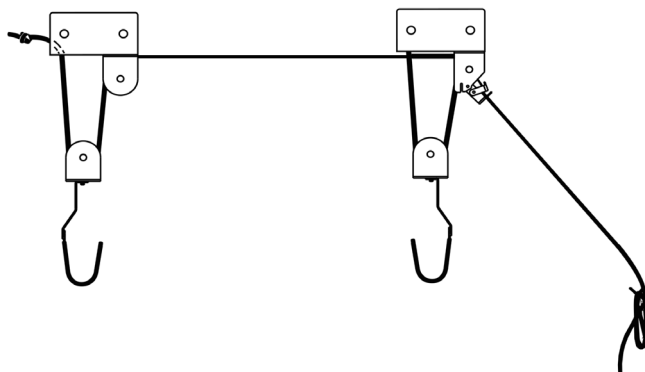
6



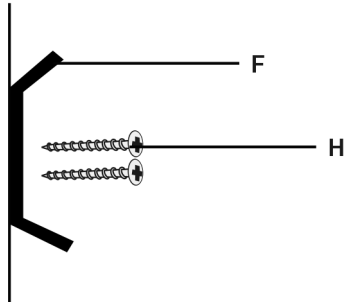
7



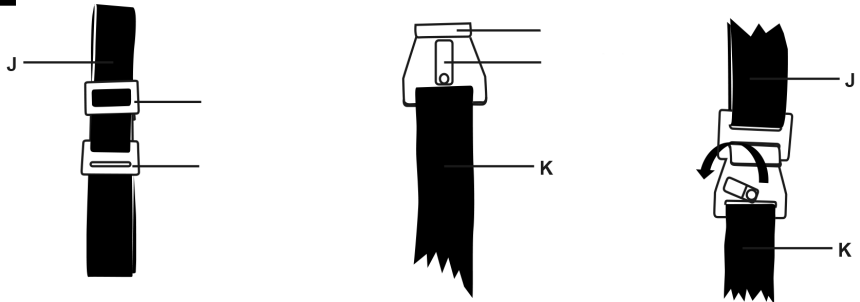
8



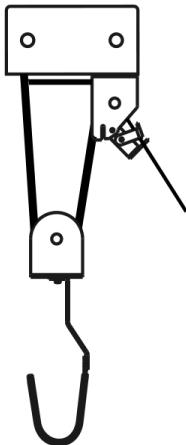
9



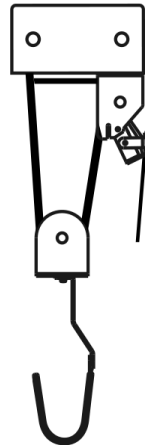
10



11



12



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs dessa anvisningar noga före installation och användning och spara dem för framtida behov. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för allvarlig personskada och/eller egendomsskada.

- Överskrid aldrig högsta tillåtna last, 45 kg.
- Kontrollera före borrar och montering att inga el-, gas- eller vattenledningar eller liknande finns i taket, eller är dolda på annat sätt i arbetsområdet, och att inga andra dolda risker finns.

VARNING!

Att borra in i el- eller gasledning kan medföra allvarlig personskada eller dödsfall.

- Montera inte produkten ovanför ytor där personer eller husdjur uppehåller sig, arbetar eller passerar.
- Kontrollera att taket/monteringsytan har tillräcklig bärlighet för produktens högsta tillåtna last, 45 kg.
- Prova produkten med högsta tillåtna last efter slutförd montering, för att verifiera takets bärlighet och att produkten är korrekt monterad.
- Använd inte produkten om linan har tecken på slitage eller skador. Byt ut linan innan produkten används.
- Produkten får inte användas för att lyfta personer – risk att delar överbelastas och går sönder, med fallolycka och personskada eller dödsfall som följd.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Montera inte produkten utomhus.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.



Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Vikt 45 kg

BESKRIVNING

Pos.	Benämning	Antal
A	Linhjulshållare	1
B	Takfäste	2
C	Upphångningskrok	2
D	Linhjulshållare med spärr	1
E	Lina, 15 m	1
F	Linbeslag	1
G	Fästskruv för takfäste	4
H	Fästskruv för linbeslag	2
I	Fästskruv + mutter för linhjulshållare	4
J	Lyftband 2,4 m	2
K	Lyftbandsförlängare	2

BILD 1

MONTERING

VAL AV MONTERINGSPLATS

- Kontrollera före montering att inga el-, gas- eller vattenledningar eller liknande finns i taket där produkten ska monteras, eller är dolda på annat sätt i arbetsområdet, och att inga andra dolda risker finns.
- Om takreglarna är dolda bakom gipsskiva eller liknande ska regelsökare användas för att finna takreglarna.
- Kontrollera att den valda monteringsplatsen ger tillräckligt avstånd till väggar och andra hinder.

- Takregeln och det omgivande taket måste klara produktens och den högsta tillåtna produktlastens vikt
- Takfästena (pos. B) ska monteras mitt på en kraftig och stabilt infäst takregel. För att fastställa rätt avstånd mellan de båda takfästena (pos. B), mät längden av det föremål som ska hängas upp och dividera med 3. Avståndet mellan takfästena får vara högst 1,5 m. Se bildexemplet.

BILD 2**MONTERING PÅ FRILIGGANDE TAKREGEL**

1. Håll en linhjulshållare (pos. A eller D) mot regeln (och markera hålen).
2. Lägg undan linhjulshållaren och förborra två hål, diameter 9,5 mm, enligt hålmarkeringarna.
3. Håll den ena linhjulshållaren (pos. A eller D) på plats mot regeln, för fästskruvarna (pos. I) genom hålen, montera muttrarna och dra åt.
4. Upprepa steg 1 till och med steg 3 för den andra linhjulshållaren.

BILD 3**MONTERING PÅ SLÄTT INNERTAK**

1. Placera ett takfäste (pos. B) på takregelns centrumlinje och markera de båda fästhålets placering.
2. Förborra två hål, diameter 4,8 mm, enligt hålmarkeringarna.
3. Montera takfästet (pos. B) i taket med två takfästskruvar (pos. G). Takfästet ska monteras med sin öppna sida nedåt.
4. Upprepa steg 1 till och med steg 4 för det andra takfästet (pos. B).
5. Före montering av linhjulshållarna, följ anvisningarna för itrådning av lina för att trä och montera linan genom linhjulshållaren och upphängningskrokarnas linhjul.

6. Montera linhjulshållarna (pos. A och D) i takfästet (pos. B) med fyra takfästskruvar (pos. G).

BILD 4**MONTERING PÅ FRILIGGANDE TAKREGEL OCH SLÄTT INNERTAK**

1. Trä linans (pos. E) ena ände genom öppningen i linhjulshållaren utan spärr (pos. A) och gör en dubbelknut. Den andra knuten ska placeras över den första knuten. Dubbelknuten ska vara så stor att den inte kan passera genom hålet.
2. Trä linans andra ände genom den ena upphängningskrokens (pos. C) linhjul. Trä därefter linan genom linhjulshållaren utan spärr (pos. A).

BILD 5

3. Trä linans (pos. E) fria ände genom linhjulshållaren med spärr (pos. D) under spärren och genom ett av hålen (bild 5).
4. Dra igenom hela linlängden. Trä linans fria ände tillbaka genom linhjulshållaren med spärr (pos. D).
5. Trä linändan genom det ännu inte använda andra hålet, tillbaka under spärren. Dra igenom lite extra linlängd och trä linändan över det andra linhjulet.

BILD 6

6. Trä slutligen linans (pos. E) fria ände genom den andra upphängningskrokens (pos. C) linhjul och genom hålet i linhjulshållaren med spärr (pos. D).

BILD 7

7. Gör ytterligare en dubbelknut på linans fria ände.

BILD 8**MONTERING AV LINBESLAG**

Fullborda monteringen genom att montera linbeslaget (pos. F).

- Linbeslaget ska fästas i en vertikal väggregel eller motsvarande byggnadselement av massivt trävirke, med fästskruvarna med krysspårshuvud (pos. H).

BILD 9

- Linbeslaget ska monteras med stor vinkel. Bind alltid upp överskjutande linlängd, för att hindra att linspärren släpper.

HANDHAVANDE

1. Använd upphängningskrokarna (pos. C) direktkopplade för upphängning av cyklar – den ena kroken runt styret, den andra under sadeln.
2. Använd lyftbanden (pos. J) för upphängning av skrymmande föremål. Fäll undan spärren i lyftbandsförlängarens (pos. K) kopplingskrok.
3. Koppla samman lyftbandets (pos. J) kopplingsbeslag med lyftbandsförlängarens (pos. K) kopplingskrok. Fäll tillbaka kopplingskrokens spärr för att säkra sammankopplingen. Justera vid behov lyftbandets (pos. J) längd med det justerbara spännet.

BILD 10

4. Trä lyftslingorna (pos. J + pos. K) under föremålet som ska hängas upp. Placera öglan i vardera bandändan i upphängningskrokarna (pos. C).
5. Dra i båda linorna samtidigt för att lyfta föremålet. Vardera linan styr vardera änden av föremålet, så att läget kan finjusteras.
6. När föremålet lyfts ett kort stycke från golvet, släpp linorna sakta. Linspärren ska då gå i ingrepp och spärra föremålet i upphissat läge. Kontrollera att föremålet hänger välbalanserat och att lyftbanden är jämnt placerade.

7. Hissa därefter upp föremålet till önskad höjd genom att dra i båda linorna samtidigt. Linspärren släpper vid dragning i den ena eller båda linorna. Håll därför stadigt i båda linorna när du finjusterar positionen.
8. När föremålet nått önskad position, släpp båda linorna samtidigt för att få linspärren att låsa. Lägg slutligen alltid fast linorna runt linbeslaget, som extra säkerhet.
9. För att sänka föremålet, dra sakta linan inåt mot linhjulet. Dra i båda linorna för att frigöra linspärren.

BILD 11

10. Släpp försiktigt efter på båda linorna samtidigt för att sänka föremålet horisontellt. Försök aldrig sänka föremålets ändar var för sig. Det får nämligen den andra änden att plötsligt släppa och glida av från lyftbandet.

BILD 12

VIKTIGT!

Håll alltid stadigt i båda linorna när du frigör linspärren. Linspärren släpper nämligen båda linorna samtidigt, även om du drar endast i den ena linan.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les disse anvisningene nøye før installasjon og bruk, og ta vare på dem for fremtidig bruk. Hvis ikke alle anvisningene og sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for alvorlig personskade og/eller eiendomsskade.

- Ikke overskrid maks. tillatt last, 45 kg.
- Kontroller før bruk at det ikke finnes noen strøm-, gass- eller vannledninger eller lignende i taket eller skjult på annet vis i arbeidsområdet, og at det ikke finnes andre skjulte farer.

ADVARSEL!

Boring inn i strøm- eller gassledninger kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

- Ikke monter produktet ovenfor flater hvor det oppholder seg, arbeider eller passerer personer eller husdyr.
- Kontroller at taket/monteringsflaten har tilstrekkelig bæreevne for produktets maks. tillatte last, 45 kg.
- Test produktet med maks. tillatt last etter endt montering for å sikre takets bæreevne og at produktet er riktig montert.
- Produktet skal ikke brukes dersom tauet har tegn til slitasje eller skader. Bytt ut før produktet tas i bruk.
- Produktet skal ikke brukes for å løfte personer – fare for at deler overbelastes og går i stykker, noe som kan forårsake fallulykke og personskade eller dødsfall.
- Produktet er kun beregnet på innendørs bruk. Ikke monter produktet utendørs.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.



Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Vekt 45 kg

BESKRIVELSE

Pos.	Betegnelse	Antall
A	Trinseholder	1
B	Takfeste	2
C	Opphengskrok	2
D	Trinseholder med sperre	1
E	Tau, 15 m	1
F	Taubeslag	1
G	Festeskrue for takfeste	4
H	Festeskruer for taubeslag	2
I	Festeskrue + mutter for trinseholder	4
J	Løftebånd 2,4 m	2
K	Forlenger til løftebånd	2

BILDE 1

MONTERING

VALG AV MONTERINGSSTED

- Kontroller før bruk at det ikke finnes noen strøm-, gass- eller vannledninger eller lignende i taket eller skjult på annet vis i arbeidsområdet hvor produktet skal monteres, og at det ikke finnes andre skjulte farer.
- Hvis takbjelkene er skjult bak en gipsplate eller lignende, må man bruke stendersøker for å finne takbjelkene.

- Kontroller at det valgte monteringsstedet har tilstrekkelig avstand til vegger og andre hinder.
- Takbjelken og det omkringliggende taket skal tåle produktets og den maks. tillatte produktlastens vekt.
- Takfestene (pos. B) skal monteres midt på en kraftig og stabilt festet takbjelke. For å fastslå riktig avstand mellom de to takfestene (pos. B), mål lengden av gjenstanden som skal henges opp, og del på 3. Avstanden mellom takfestene skal være maks. 1,5 m. Se bildeeksempelet.

BILDE 2

MONTERING PÅ FRITTLIGGENDE TAKBJELKE

1. Hold en trinseholder (pos. A eller D) mot bjelken (og marker hullene).
2. Legg bort trinseholderen og forhåndsbor to hull, diameter 9,5 mm, i henhold til hullmarkeringene.
3. Hold den ene trinseholderen (pos. A eller D) på plass mot bjelken, før festeskruene (pos. I) gjennom hullene, monter mutrene og stram til.
4. Gjenta trinn 1 til og med trinn 3 for den andre trinseholderen.

BILDE 3

MONTERING PÅ GLATT INNERTAK

1. Plasser et takfeste (pos. B) på takbjelkens midtlinje, og marker begge festehullenes plassering.
2. Forhåndsbor to hull, diameter 4,8 mm, i henhold til hullmarkeringene.
3. Monter takfestet (pos. B) i taket med to takfesteskruer (pos. G). Takfestet skal monteres med den åpne siden vendt nedover.

4. Gjenta trinn 1 til og med trinn 4 for det andre takfestet (pos. B).
5. Før montering av trinseholderene, følg anvisningene for treng av tauet for å tre og montere tauet gjennom trinseholderen og opphengskrokens trinse.
6. Monter trinseholderene (pos. A og D) i takfestet (pos. B) med fire takfesteskruer (pos. G).

BILDE 4

MONTERING PÅ FRITTLIGGENDE TAKBJELKE OG GLATT INNERTAK

1. Tre tauets (pos. E) ene ende gjennom åpningen på trinseholderen uten sperre (pos. A) og lag en dobbeltknute. Den andre knuten skal plasseres over den første knuten. Dobbeltknuten skal være så stor at den ikke kan passere gjennom hullet.
2. Tre tauets andre ende gjennom den ene opphengskrokens (pos. C) trinse. Tre deretter tauet gjennom trinseholderen uten sperre (pos. A).

BILDE 5

3. Tre tauets (pos. E) frie ende gjennom trinseholderen med sperre (pos. D) under sperren og gjennom et av hullene (bilde 5).
4. Dra hele taulengden igjennom. Tre tauets frie ende tilbake gjennom trinseholderen med sperre (pos. D).
5. Tre tauenden gjennom det ledige andre hullet, tilbake under sperren. Dra litt ekstra tau igjennom, og tre tauenden over den andre trinsen.

BILDE 6

6. Tre til slutt tauets (pos. E) frie ende gjennom den andre opphengskrokens (pos. C) trinse og gjennom hullet i trinseholderen med sperre (pos. D).

BILDE 7

7. Lag enda en dobbeltknote i tauenden.

BILDE 8

MONTERING AV TAUFESTE

Fullfør monteringen ved å montere taufestet (pos. F).

- Taufestet skal festes i en vertikal stender eller tilsvarende element av massivt tre ved hjelp av festeskruene med stjernespor (pos. H).

BILDE 9

- Taufestet skal monteres med bred vinkel. Bind alltid opp overskytende taulengde for å forhindre at tausperren slipper.

BRUK

1. Bruk opphengskrokene (pos. C) direktekoblet for oppheng av sykler – den ene kroken rundt styret, den andre under setet.
2. Bruk løftebåndene (pos. J) for oppheng av omfangsrike gjenstander. Løsne sperren i forlengelsen av løftebåndets (pos. K) koblingskrok.
3. Koble sammen løftebåndets (pos. J) koblingsbeslag med forlengelsen av løftebåndets (pos. K) koblingskrok. Lås koblingskrokens sperre for å sikre sammenkoblingen. Juster ved behov løftebåndets (pos. J) lengde med den justerbare spennen.

BILDE 10

4. Tre løfteslyngen (pos. J + pos. K) under gjenstanden som skal henges opp. Plasser løkken i hver av opphengskrokens båndende (pos. C).
5. Dra i begge tauene samtidig for å løfte gjenstanden. Hvert tau styrer hver ende av gjenstanden slik at man kan finjustere nivået.
6. Når gjenstanden er løftet et lite stykke fra gulvet, slipp tauene sakte. Tausperren skal

da gå i inngrep og sperre gjenstanden i oppheist stilling. Kontroller at gjenstanden henger balansert, og at løftebåndene er jevn plasserte.

7. Heis deretter gjenstanden opp til ønsket høyde ved å dra i begge tauene samtidig. Tausperren slipper ved at man drar i det ene eller begge tauene. Hold derfor godt tak i begge tauene når du finjusterer posisjonen.
8. Når gjenstanden er i ønsket posisjon, slipp begge tauene samtidig for å få tausperren til å låse seg. Fest til slutt tauene rundt taufestet for ekstra sikkerhet.
9. For å senke gjenstanden, dra tauet sakte inn mot trinsen. Dra i begge tauene for å frigjøre tausperren.

BILDE 11

10. Slipp forsiktig etter på begge tauene samtidig for å senke gjenstanden horisontalt. Prøv aldri å senke gjenstandens sider hver for seg. Det får nemlig den andre siden til å plutselig slippe og gli av fra løftebåndet.

BILDE 12

VIKTIG!

Hold alltid godt fast i begge tauene når du frigjør tausperren. Tausperren slipper nemlig begge tauene samtidig, selv om du bare drar i det ene tauet.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs disse instruktioner omhyggeligt før installation og brug, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, kan det medføre alvorlig personskade og/eller materielle skader.

- Overskrid aldrig den maksimalt tilladte last på 45 kg.
- Kontroller før boring og installation, at der ikke er el-, gas- eller vandledninger eller lignende i loftet eller på anden måde skjult i arbejdsområdet, og at der ikke er andre skjulte farer.

ADVARSEL!

Hvis der bores i el- eller gasledninger kan det medføre alvorlig personskade eller død.

- Monter ikke produktet ovenover områder, hvor mennesker eller kæledyr opholder sig, arbejder eller går forbi.
- Kontroller, at loftet/monteringsoverfladen har tilstrækkelig bæreevne til produktets maksimalt tilladte last på 45 kg.
- Test produktet med den maksimalt tilladte last efter endt montering for at kontrollere loftets bæreevne, og at produktet er monteret korrekt.
- Brug ikke produktet, hvis tovet viser tegn på slitage eller beskadigelse. Udskift tovet, før du bruger produktet.
- Produktet må ikke bruges til at løfte personer – risiko for at dele overbelastes og går i stykker med faldulykker og personskade eller død til følge.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Produktet må ikke monteres udendørs.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
---	-----------------------

	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Vægt

45 kg

BESKRIVELSE

Pos.	Betegnelse	Antal
A	Blokrulleholder	1
B	Loftsbeslag	2
C	Ophængningskrog	2
D	Blokrulleholder med låsemekanisme	1
E	Tov, 15 m	1
F	Tovholder	1
G	Fastgørelsesskrue til loftbeslag	4
H	Fastgørelsesskrue til tovholder	2
I	Fastgørelsesskrue + møtrik til blokrulleholder	4
J	Løfterem 2,4 m	2
K	Løfteremsforlænger	2

FIGUR 1

MONTERING

VALG AF MONTERINGSSTED

- Kontroller før montering, at der ikke er el-, gas- eller vandledninger eller lignende i loftet der, hvor produktet skal monteres, eller på anden måde skjult i arbejdsområdet, og at der ikke er andre skjulte farer.

- Hvis tagspærerne er skjult bag gipsplader eller lignende, skal du bruge en bjælkesøger til at finde tagspærerne.
- Kontroller, at det valgte monteringssted giver tilstrækkelig afstand til vægge og andre forhindringer.
- Tagspærerne og det omgivende tag skal kunne modstå produktets og produktlastens maksimalt tilladte vægt.
- Loftsbeslagene (pos. B) skal monteres i midten af en robust og solidt fastgjort taglægte. For at bestemme den korrekte afstand mellem de to loftsbeslag (pos. B) skal du måle længden på den genstand, der skal hænges op, og dividere med 3. Afstanden mellem loftsbeslagene må højst være 1,5 meter. Se eksemplet på billedet.

FIGUR 2

MONTERING PÅ ET FRITLIGGENDE TAGSPÆR

1. Hold en blokrulleholder (pos. A eller D) mod spærret og marker hullet.
2. Læg blokrulleholderen til side, og forbor to huller med en diameter på 9,5 mm i henhold til hulmarkeringerne.
3. Hold den ene af blokrulleholderne (pos. A eller D) på plads mod spærret, sæt fastgørelsesskruerne (pos. I) i hullerne, sæt møtrikkerne på og spænd til.
4. Gentag trin 1 til og med 3 for den anden blokrulleholder.

FIGUR 3

MONTERING PÅ ET FLADT LOFT

1. Placer et loftsbeslag (pos. B) på tagspærrets midterlinje, og marker de to fastgørelshullers placering.
2. Forbor to huller med en diameter på 4,8 mm i henhold til hulmarkeringerne.
3. Monter loftsbeslaget (pos. B) på loftet med to skruer til loftsbeslag (pos. G). Loftsbeslaget skal monteres med den åbne side nedad.

4. Gentag trin 1 til 4 for det andet loftsbeslag (pos. B).
5. Før du monterer blokrulleholderen, skal du følge anvisningerne vedrørende isætning af tov for at føre og montere tovet gennem blokrulleholderen og blokrullerne på ophængningskroge.
6. Monter blokrulleholderne (pos. A og D) i loftsbeslaget (pos. B) med fire skruer til loftsbeslag (pos. G).

FIGUR 4

MONTERING PÅ FRITLIGGENDE TAGSPÆR OG FLADT LOFT

1. Før den ene ende af tovet (pos. E) gennem åbningen i blokrulleholderen uden låsemekanisme (pos. A) og lav en dobbeltknude. Den anden knude skal placeres over den første knude. Dobbeltknuden skal være så stor, at den ikke kan komme igennem hullet.
2. Træk den anden ende af tovet gennem blokrullen på en af ophængningskroge (pos. C). Træk derefter tovet gennem blokrulleholderen uden låsemekanisme (pos. A).

FIGUR 5

3. Før den ene ende af tovet (pos. E) frie ende gennem blokrulleholderen med låsemekanisme (pos. D) under låsemekanismen og gennem et af hullerne (figur 5).
4. Træk hele tovs længde igennem. Træk den frie ende af tovet tilbage gennem blokrulleholderen med låsemekanisme (pos. D).
5. Træk tovs ende gennem det andet hul, som ikke brugt endnu, og tilbage under låsemekanisme. Træk lidt ekstra tov igennem, og træk tovs ende over den anden blokrulle.

FIGUR 6

- Træk til sidste tovets (pos. E) frie ende gennem den anden ophængningskrog (pos. C) blokrulle og gennem hullet i blokrulleholderen med låsemekanisme (pos. D).

FIGUR 7

- Bind endnu en dobbeltknode på den frie ende af tovet.

FIGUR 8

MONTERING AF TOVHOLDER

Færdiggør monteringen ved at montere tovholderen (pos. F).

- Tovholderen skal fastgøres på en lodret vægstolpe eller et tilsvarende bygningselement af massivt træ ved hjælp af fastgørelsesskruerne med krydskærv (pos. H).

FIGUR 9

- Tovholderen skal monteres med en stor vinkel. Bind altid overskydende tov op for at forhindre, at låsemekanismen udløses.

HÅNTERING

- Brug ophængningskroge (pos. C) forbundet direkte til ophængning af cykler – den ene krog omkring styret, den anden under sadlen.
- Brug løfteremme (pos. J) til ophængning af store genstande. Klap låsemekanismen i remforlænger (pos. K) koblingskrog op.
- Forbind koblingsbeslaget på løfteremmen (pos. J) med koblingskrogen til løfteremsforlænger (pos. K) koblingskrog op. Klap koblingskrogens låsemekanisme tilbage for at sikre sammenkoblingen. Juster om nødvendigt længden på løfteremmen (pos. J) med det justerbare spænde.

FIGUR 10

- Før løfteremmen (pos. J + pos. K) ind under den genstand, der skal hænges op. Sæt løkkerne i hver ende af stroppen i ophængningskroge (pos. C).
- Træk i begge tove samtidig for at løfte genstanden. Tovene styrer hver sin ende af genstanden, så positionen kan finjusteres.
- Når genstanden er løftet et stykke op fra gulvet, skal du langsomt slippe tovene. Låsemekanismen skal derefter gå i indgreb og låse genstanden i den løftede position. Kontroller, at genstanden hænger godt afbalanceret, og at løfteremmen er jævnt fordelt.
- Løft derefter genstanden til den ønskede højde ved at trække i begge tove samtidig. Låsemekanismen udløses, når der trækkes i et eller begge tove. Hold derfor godt fast i begge tove, når du finjusterer positionen.
- Når genstanden har nået den ønskede position, skal du slippe begge tove samtidig for at få låsemekanismen til at låse. Til sidst skal du altid vikke tovene rundt om tovholderen som en ekstra sikkerhed.
- For at sænke genstanden skal du langsomt trække tovet indad mod blokrullen. Træk i begge tove for at frigøre låsemekanismen.

FIGUR 11

- Slip forsigtigt begge tove samtidig for at sænke genstanden vandret. Forsøg aldrig at sænke enderne af genstanden hver for sig. Det får den anden ende til pludselig at løsne sig og glide af løfteremmen.

FIGUR 12

VIGTIGT!

Hold altid godt fast i begge tove, når du løsner låsemekanismen. Låsemekanismen udløser begge tove på samme tid, selv om du kun trækker i det ene tov.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem uważnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do przyszłego użytku. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi ciężkimi obrażeniami i/lub szkodami materialnymi.

- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia (45 kg).
- Przed przystąpieniem do wiercenia i montowania sprawdź, czy w suficie lub w innym miejscu w pobliżu miejsca pracy nie znajdują się przewody elektryczne lub instalacje gazowe i wodne. Upewnij się, że nie występują żadne ukryte zagrożenia.

OSTRZEŻENIE!

Wiercenie w przewodach elektrycznych lub instalacjach gazowych może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

- Nie montuj produktu nad miejscem, gdzie mogą przebywać, pracować lub przechodzić ludzie i zwierzęta domowe.
- Upewnij się, że sufit/powierzchnia montażowa mają nośność przystosowaną do maksymalnego dopuszczalnego obciążenia produktu (45 kg).
- Po zamontowaniu użyj produkt maksymalnie go obciążając, aby sprawdzić nośność sufitu oraz poprawność montażu.
- Nie używaj produktu, jeśli lina wykazuje ślady zużycia lub uszkodzeń. Wymień linę przed użyciem produktu.
- Nie używaj produktu do podnoszenia osób – ryzyko upadku, obrażeń ciała i śmierci na skutek przeciążenia i uszkodzenia części.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie montuj produktu na zewnątrz pomieszczeń.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
---	--------------------------------

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Waga 45 kg

OPIS

Poz.	Nazwa	Liczba
A	Uchwyt na krążek liny	1
B	Uchwyt sufitowy	2
C	Haczyk do zawieszania	2
D	Uchwyt na krążek liny z blokadą	1
E	Lina 15 m	1
F	Okucie liny	1
G	Śruba mocująca uchwyt sufitowy	4
H	Śruba mocująca okucie liny	2
I	Śruba mocująca i nakrętka uchwytu na krążek liny	4
J	Zawiesie pasowe 2,4 m	2
K	Przedłużenie zawiesia pasowego	2

RYS. 1

MONTAŻ

WYBÓR MIEJSCA MONTAŻOWEGO

- Przed przystąpieniem do montowania sprawdź, czy w suficie lub innym miejscu w pobliżu miejsca pracy nie znajdują się przewody elektryczne lub instalacje gazowe i wodne. Upewnij się, że nie występują żadne ukryte zagrożenia.

- Jeśli za płytą gipsowo-kartonową lub podobną ukryte są belki sufitowe, należy najpierw skorzystać z wykrywacza profili, aby zlokalizować belki.
- Upewnij się, że wybrane miejsce montażowe znajduje się w odpowiedniej odległości od ścian i innych przeszkód.
- Sufit i belki muszą mieć nośność, która odpowiada maksymalnemu dopuszczalnemu obciążeniu produktu.
- Uchwyty sufitowe (poz. B) zamontuj pośrodku wytrzymałej i stabilnej belki sufitowej. Aby ustalić odpowiednią odległość pomiędzy uchwytami (poz. B), zmierz długość przedmiotów, które chcesz powiesić, a następnie podziel przez 3. Maksymalna odległość pomiędzy uchwytami to 1,5 m. Zobacz rysunek poglądowy.

RYS. 2

MONTAŻ NA WOLNOSTOJĄCYCH BELKACH

1. Przystaw uchwyt na krążek liny (poz. A lub D) do belki i zaznacz otwory.
2. Odłóż uchwyt na krążek liny i w oznaczonych miejscach nawierć dwa otwory o średnicy 9,5 mm.
3. Przyłóż jeden uchwyt na krążek liny (poz. A lub D) do belki i przytrzymaj, przetóż śruby mocujące (poz. I) przez otwory, nałóż nakrętki i dokręć.
4. Powtarzaj kroki od 1 do 3 dla drugiego uchwyty na krążek liny.

RYS. 3

MONTAŻ NA GŁADKIM SUFICIE

1. Umieść uchwyt sufitowy (poz. B) na linii centrującej na belce i zaznacz pozycję otworów mocujących.
2. W oznaczonych miejscach nawierć dwa otwory o średnicy 4,8 mm.

3. Zamontuj uchwyt sufitowy (poz. B) na suficie, używając dwóch śrub montujących (poz. G). Uchwyt sufitowy należy montować otwartą stroną skierowaną w dół.
4. Powtarzaj kroki od 1 do 4 dla drugiego uchwyty sufitowego (poz. B).
5. Przed zamontowaniem uchwytów na krążek liny przewlec linię przez uchwyt na krążek liny i krążek haczyka do zawieszenia, stosując się do instrukcji zakładania liny.
6. Zamontuj uchwyty na krążek liny (poz. A i D) w uchwycie sufitowym (poz. B), używając czterech śrub mocujących (poz. G).

RYS. 4

MONTAŻ NA WOLNOSTOJĄCYCH BELKACH I GŁADKIM SUFICIE

1. Przewlec jeden koniec liny (poz. E) przez otwór uchwyty na krążek liny bez blokady (poz. A) i zawiąż podwójny węzeł. Drugi węzeł zawiąż nad pierwszym. Podwójny węzeł powinien być na tyle duży, by nie przechodził przez otwór.
2. Przewlec drugi koniec liny przez krążek haczyka do zawieszenia (poz. C). Przewlec następnie linię przez uchwyt na krążek liny bez blokady (poz. A).

RYS. 5

3. Przewlec jeden koniec liny (poz. E) przez uchwyt na krążek liny z blokadą (poz. D), prowadząc go pod blokadą przez jeden z otworów (rys. 5).
4. Przewlec linię do końca. Przewlec wolny koniec liny z powrotem przez uchwyt na krążek liny z blokadą (poz. D).
5. Przewlec koniec liny przez drugi, nieużywany otwór, prowadząc linię ponownie pod blokadą. Przeciągnij nieco więcej liny i przewlec ją przez drugi krążek liny.

RYS. 6

6. Na koniec przewlecż wolny koniec liny (poz. E) przez krążek drugiego haczyka do zawieszenia liny (poz. C) i przez otwór uchwyty na krążek liny z blokadą (poz. D).

RYS. 7

7. Zawiąż podwójny węzeł na wolnym końcu liny.

RYS. 8

MONTAŻ OKUCIA LINY

Zakończ montaż, zakładając okucie liny (poz. F).

- Okucie liny należy zamontować w pionowej belce ściennej lub innym odpowiadającym elemencie konstrukcji wykonanym z twardego drewna, używając śrub montujących z nacięciem krzyżowym (poz. H).

RYS. 9

- Okucie liny należy zamontować pod dużym kątem. Pamiętaj, aby zawsze zawiązać nadmiar liny, co zapobiega zwolnieniu blokady liny.

OBŚŁUGA

1. Używaj haczyków (poz. C) połączonych bezpośrednio do zawieszenia roweru – jeden haczyk do kierownicy, drugi do siodełka.
2. Używaj zawiesia pasowego (poz. J) do zawieszenia przedmiotów o pokaźnych rozmiarach. Złóż blokadę haczyka przedłużenia zawiesia pasowego (poz. K).
3. Połącz okucie połączeniowe zawiesia pasowego (poz. J) z haczykiem przedłużenia zawiesia pasowego (poz. K). Załóż z powrotem blokadę haczyka, aby zabezpieczyć połączenie. W razie potrzeby wyreguluj długość zawiesia pasowego (poz. J), używając klamry.

RYS. 10

4. Poprowadź pętlę zawiesia pasowego (poz. J i poz. K) pod przedmiotem,

który chcesz zawiesić. Zawieś pętlę na haczykach po każdej ze stron zawiesia (poz. C).

5. Pociągnij za obie liny jednocześnie, aby podnieść przedmiot. Każda z lin odpowiada za jeden koniec przedmiotu, dzięki czemu jego położenie można precyzyjnie wyregulować.
6. Gdy przedmiot znajdzie się nieco ponad podłogą, ostrożnie zwolnij liny. Nastąpi aktywowanie blokady, która zatrzyma przedmiot w wybranym położeniu. Upewnij się, że przedmiot jest dobrze wyważony, a zawiesie pasowe równo rozłożone.
7. Następnie podnieś przedmiot na żądaną wysokość, pociągając jednocześnie za obie liny. Gdy ciągniesz za jedną lub obie liny, następuje zwolnienie blokady liny. Ze względu na to zawsze trzymaj obie liny, regulując pozycję przedmiotu.
8. Gdy przedmiot znajdzie się w żądanej pozycji, zwolnij jednocześnie obie liny, aby aktywować blokady liny. Na koniec owiń liny wokół oku, aby dodatkowo je zabezpieczyć.
9. Aby opuścić przedmiot, powoli pociągnij linę w kierunku krążka liny. Pociągnij za obie liny jednocześnie, aby zwolnić blokady liny.

RYS. 11

10. Ostrożnie zwolnij jednocześnie obie liny, aby opuścić przedmiot w pozycji poziomej. Nigdy nie opuszczaj tylko jednej strony przedmiotu. Powoduje to zwolnienie drugiej strony przedmiotu i wysunięcie się z zawiesia pasowego.

RYS. 12

WAŻNE!

Ze względu na to zawsze trzymaj mocno obie liny podczas zwalania blokady. Blokady zwalniają jednocześnie obie liny, nawet jeśli ciągniesz tylko za jedną.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before installation and use, and save them for future reference. Failure to follow all the instructions and safety instructions can lead to the risk of serious personal injury and/or material damage.

- Never exceed the maximum permitted load of 45 kg.
- Check before drilling and installation that there are no gas or water conduits in the roof or otherwise concealed in the work area, and that there are no other concealed risks.

WARNING!

Drilling in power or gas conduits can result in serious personal injury or death.

- Do not install the product over areas frequented by people or pets, or where people are working or passing by.
- Check that the roof/mounting surface can support the maximum permitted load of 45 kg.
- Test the product with the maximum permitted load when the installation is complete to verify the bearing capacity of the roof and that the product is correctly installed.
- Do not use the product if the line shows signs of wear or damage. Replace the line before using the product.
- The product must not be used to lift persons – risk of overloading and breaking parts, with subsequent fall injuries, personal injury or death as a result.
- The product is only intended for indoor use. Do not install the product outdoors.

SYMBOLS

	Read the instructions.
---	------------------------



Approved in accordance with the relevant directives.



Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Weight 45 kg

DESCRIPTION

Pos.	Designation	Qty
A	Line wheel holder	1
B	Roof bracket	2
C	Hook hanger	2
D	Line wheel holder with catch	1
E	Line, 15 m	1
F	Line fastener	1
G	Retaining screw for roof bracket	4
H	Retaining screw for line fastener	2
I	Retaining screw + nut for line wheel holder	4
J	Strap 2.4 m	2
K	Strap extender	2

FIG. 1

INSTALLATION

WHERE TO INSTALL

- Check before installation that there are no gas or water conduits in the roof where the product is to be installed, or otherwise concealed in the work area, and that there are no other concealed risks.

- If there are roof studs concealed behind plasterboard or anything else, use a stud detector to locate them.
- Check that the installation point provides ample distance to walls and other obstructions.
- The roof studs and the surrounding roof must support the weight of the product and the maximum product load.
- The roof brackets (pos. B) must be mounted in the middle of a heavy-duty and stable roof stud. To determine the correct distance between the two roof brackets (pos. B), measure the length of the object to be hung up and divide by 3. The gap between the roof brackets should be no more than 1.5 m. See example in figure.

FIG. 2

INSTALLATION ON ROOF STUD

1. Hold a line wheel holder (pos. A or D) against the stud and mark the holes.
2. Drill two holes with a diameter of 9.5 mm where the holes are marked.
3. Hold one line wheel holder (pos. A or D) in place on the stud, insert the retaining screws (pos. I) through the holes, fit the nuts and screw tight.
4. Repeat steps 1 to 3 for the other line wheel holder.

FIG. 3

INSTALLATION ON SMOOTH CEILING

1. Place a roof bracket (pos. B) on the centre line of the roof stud and mark the positions of the two mounting holes.
2. Drill two holes with a diameter of 4.8 mm where the holes are marked.
3. Fit the roof bracket (pos. B) in the roof with two roof bracket screws (pos. G).

The roof bracket should be mounted with its open side down.

4. Repeat steps 1 to 4 for the other roof bracket (pos. B).
5. Before fitting the line wheel holders follow the instructions for inserting the line through the line wheel holder and the line wheel for the hook hanger.
6. Fit the line wheel holders (pos. A and D) in the roof bracket (pos. B) with four roof bracket screws (pos. G).

FIG. 4

INSTALLATION ON ROOF STUD AND SMOOTH CEILING

1. Insert one end (pos. E) of the line through the opening in the line wheel holder without catch (pos. A) and tie a double knot. The second knot should be placed over the first knot. The double knot should be big enough to prevent it going through the hole.
2. Insert the other end of the line through the hook hanger (pos. C) line wheel. Now insert the line through the line wheel holder without catch (pos. A).

FIG. 5

3. Insert the free end (pos. E) of the line through the line wheel holder with catch (pos. D) under the catch and through one of the holes (fig. 5).
4. Pull through the full length of line. Insert the free end of the line back through the line wheel holder with catch (pos. D).
5. Insert the line end through the still unused second hole and back under the catch. Pull through an extra length of line and insert the end of the line over the second line wheel.

FIG. 6

6. Finally insert the free end of the line (pos. E) through the second line hook

hanger (pos. C) line wheel and through the hole in the line wheel holder with catch (pos. D).

FIG. 7

7. Tie another double knot on the free end of the line.

FIG. 8

MOUNTING OF LINE FITTING

Complete the installation by mounting the line fastener (pos. F).

- The line fastener should be fastened to a vertical wall stud or equivalent structural element of solid wood with the retaining screws with crossheads (pos. H).

FIG. 9

- The line fastener should be mounted at a wide angle. Always bind excess length of line to prevent the line catches releasing.

USE

1. Use the hook hangers (pos. C) for hanging up bikes – one hook round the handlebars and the other under the saddle.
2. Use the straps (pos. J) to hang up bulky objects. Release the catches in the strap extender (pos. K) connecting hook.
3. Connect the strap (pos. J) coupling with the strap extender (pos. K) connecting hook. Replace the connecting hook catch to secure the connection. If necessary adjust the length (pos. J) of the strap with the adjustable strap.

FIG. 10

4. Insert the loops (pos. J + pos. K) under the object to be hung up. Put the loop in each strap end in the hook hangers (pos. C).
5. Pull both lines at the same time to lift the object. Each line controls each end of the object, in order to trim the position.

6. When the object has been lifted a little over the floor, slowly release the lines. The line catches will then engage and lock the object in raised position. Check that the object is suspended well-balanced, and that the straps are evenly spaced.
7. Now lift up the object to the required height by pulling both lines at the same time. The line catches release when pulling one or both of the lines. For this reason hold both lines firmly when adjusting the position.
8. When the object has reached the required position, release both lines at the same time to get the line catches to lock. Finally, always fasten the lines round the line fastener for extra security.
9. To lower the object, slowly pull the line inwards to the line wheel. Pull both lines to release the line catches.

FIG. 11

10. Carefully release both lines at the same time to lower the object horizontally. Never attempt to lower the ends of the object separately. This will cause the other end to suddenly release and slide off the strap.

FIG. 12

IMPORTANT:

Always hold both lines firmly when releasing the line catches. The line catches release both lines at the same time, even if you only pull one line.

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anweisungen vor der Verwendung aufmerksam durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr von schweren Personen- und Sachschäden.

- Niemals die zulässige Höchstlast von 45 kg überschreiten.
- Vor der Verwendung sicherstellen, dass sich in der Decke keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen o. Ä. befinden oder anderweitig im Arbeitsbereich versteckt sind und dass es keine verborgenen Gefahren gibt.

WARNUNG!

Das Anbohren von Strom- oder Gasleitungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Montieren Sie das Produkt nicht über Flächen, auf denen sich Personen oder Haustiere aufhalten, arbeiten oder vorbeikommen.
- Prüfen Sie, ob die Decke/Montagefläche eine ausreichende Tragfähigkeit für die maximal zulässige Belastung des Produkts von 45 kg aufweist.
- Testen Sie das Produkt nach der Installation mit der maximal zulässigen Belastung, um die Tragfähigkeit von Dach oder Decke und die korrekte Montage zu überprüfen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Seil Gebrauchsspuren oder Beschädigungen aufweist. Ersetzen Sie in diesem Fall das Seil, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Produkt darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden – Komponenten könnten überlastet werden und kaputtgehen, was zu Sturzunfällen und Personenschäden oder zum Tod führen kann.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Das Produkt nicht im Freien montieren.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht 45 kg

BESCHREIBUNG

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
A	Seilrollenhalter	1
B	Deckenhalterung	2
C	Aufhängehaken	2
D	Seilrollenhalter mit Rücklafraste	1
E	Seil, 15 m	1
F	Seilhalterung	1
G	Befestigungsschraube für Deckenhaltung	4
H	Befestigungsschraube für Seilhalterung	2
I	Befestigungsschraube + Mutter für Seilrollenhalter	4
J	Hebegurt 2,4 m	2
K	Hebegurtverlängerung	2

ABB. 1

MONTAGE

MONTAGEORT WÄHLEN

- Vor der Verwendung sicherstellen, dass sich keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen o. Ä. in der Decke, wo

das Produkt montiert werden soll, befinden oder anderweitig im Arbeitsbereich versteckt sind und dass es keine versteckten Sicherheitsrisiken gibt.

- Wenn die Balken hinter Gipskartonplatten oder ähnlichem versteckt sind, muss ein Balkensucher verwendet werden, um die Balken zu finden.
- Prüfen Sie, ob der gewählte Montageort ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Hindernissen bietet.
- Balken und Dach oder Decke müssen dem Gewicht des Produkts und der maximal zulässigen Gewicht der Last standhalten
- Deckenhalterungen (Pos. B) an einen belastbaren und stabil verankerten Balken montieren. Um den richtigen Abstand zwischen den beiden Deckenhalterungen (Pos. B) zu ermitteln, Länge des aufzuhängenden Objekts messen und durch 3 teilen. Der Abstand zwischen den Deckenhalterungen darf 1,5 m nicht überschreiten, siehe Abbildung.

ABB. 2

MONTAGE AN FREILIEGENDE DECKEN-/DACHBALKEN

1. Einen Seilrollenhalter (Pos. A oder D) gegen den Balken halten und Löcher markieren.
2. Seilrollenhalter beiseite legen und zwei Löcher mit einem Durchmesser von 9,5 mm entsprechend den Lochmarkierungen vorbohren.
3. Einen der Seilrollenhalter (Pos. A oder D) an den Balken anlegen, Befestigungsschrauben (Pos. I) durch die Löcher stecken, Muttern montieren und festziehen.
4. Schritt 1 bis 3 beim anderen Seilrollenhalter wiederholen.

ABB. 3

MONTAGE AN EINE GLATTE DECKE

1. Eine Deckenhalterung (Pos. B) mittig am Balken anlegen und die Position der beiden Befestigungslöcher markieren.

2. Zwei Löcher, Durchmesser 4,8 mm, entsprechend den Lochmarkierungen vorbohren.
3. Deckenhalterung (Pos. B) mit zwei Befestigungsschrauben (Pos. G) an die Decke montieren. Die Deckenhalterung muss mit der offenen Seite nach unten montiert werden.
4. Schritt 1 bis 4 bei der anderen Deckenhalterung wiederholen (Pos. B).
5. Bevor Sie die Seilrollenhalter montieren: Befolgen Sie die Anweisungen zum Einfädeln des Seils, um die Leine durch den Seilrollenhalter und die Seilrollen der Aufhängehaken zu fädeln und zu montieren.
6. Seilrollenhalter (Pos. A und D) mit vier Befestigungsschrauben (Pos. B) an die Deckenhalterung (Pos. G) an die Decke montieren.

ABB. 4

MONTAGE AN FREILIEGENDE BALKEN ODER EINE GLATTE DECKE

1. Ein Ende des Seils (Pos. E) durch die Öffnung in den Seilrollenhalter ohne Raste (Pos. A) einfädeln und einen Doppelknoten machen. Zweiten Knoten über den ersten legen. Der Doppelknoten muss so groß sein, dass er das Loch nicht passieren kann.
2. Das andere Seilende durch die Seilrolle eines der Aufhängehaken (Pos. C) fädeln. Anschließend das Seil durch den Seilrollenhalter ohne Rücklaufaste (Pos. A) fädeln.

ABB. 5

3. Ein Ende des Seils (Pos. E) durch den Seilrollenhalter mit Raste (Pos. D) unter der Raste und durch eines der Löcher (Abb. 5) fädeln.
4. Gesamte Seillänge durchziehen. Das freie Seilende durch den Seilrollenhalter mit Raste zurückfädeln (Pos. D).
5. Seilende durch das noch nicht verwendete zweite Loch zurück unter die Raste fädeln. Etwas Seillänge extra durchziehen und das Seilende über die andere Seilrolle fädeln.

ABB. 6

6. Zum Schluss das freie Ende des Seils (Pos. E) durch die Seilrolle des anderen Aufhängehakens (Pos. C) und durch das Loch im Rollhalter mit Raste fädeln (Pos. D).

ABB. 7

7. Am freien Ende des Seils einen weiteren Doppelknoten machen.

ABB. 8**MONTAGE DER SEILHALTERUNG**

Schließen Sie die Montage ab, indem Sie die Seilhalterung montieren (Pos. F).

- Die Seilhalterung wird an einem Wandpfosten oder vergleichbaren Konstruktionselement aus Massivholz mit Hilfe der Kreuzschlitzschrauben befestigt (Pos. H).

ABB. 9

- Die Seilhalterung muss in einem großen Winkel montiert werden. Überschüssige Seillänge immer hochbinden, damit sich die Seilraste nicht löst.

BEDIENUNG

1. Verwenden Sie die gekoppelten Aufhängehaken (Pos. C) zum Aufhängen von Fahrrädern – einen Haken um den Lenker, den anderen unter dem Sattel.
2. Verwenden Sie die Hebegurte (Pos. J) zum Aufhängen sperriger Gegenstände. Klappen Sie die Raste im Kupplungshaken der Hebegurtverlängerung (Pos. K) ab.
3. Verbinden Sie den Kupplungsbügel des Hebegurts (Pos. J) mit dem Kupplungshaken der Hebegurtverlängerung (Pos. K) ab. Klappen Sie die Kupplungshakenverriegelung zurück, um die Kupplung zu sichern. Stellen Sie bei Bedarf die Länge des Hebegurts (Pos. J) mit der verstellbaren Schnalle ein.

ABB. 10

4. Fädeln Sie die Hebeschlingen (Pos. J + Pos. K) unter das aufzuhängende Objekt. Legen Sie die Schlaufe an jedem Ende des Gurts in die Aufhängehaken (Pos. C).

5. Ziehen Sie gleichzeitig an beiden Seilen, um das Objekt anzuheben. Jedes Seil steuert ein Ende des Objekts, sodass die Position fein abgestimmt werden kann.
6. Wenn das Objekt ein kleines Stück angehoben ist, Seile vorsichtig loslassen. Die Rücklaufraste muss dann einrasten und das Objekt in der angehobenen Position arretieren. Prüfen Sie, ob das Objekt gut ausbalanciert hängt und die Hebegurte gleichmäßig platziert sind.
7. Heben Sie dann das Objekt auf die gewünschte Höhe, indem Sie gleichzeitig an beiden Seilen ziehen. Die Rücklaufraste löst sich beim Ziehen an einer oder beiden Leinen. Halten Sie daher beide Seile fest, wenn Sie die Position feinstjustieren.
8. Wenn das Objekt die gewünschte Position erreicht hat, beide Seile gleichzeitig loslassen, damit die Rücklaufraste einrastet. Fixieren Sie abschließend die Seile immer an der Seilhalterung, als zusätzliche Sicherheit.
9. Um das Objekt abzusenken, ziehen Sie das Seil langsam nach innen in Richtung Seilrolle. Ziehen Sie an beiden Seilen, um die Rücklaufraste zu lösen.

ABB. 11

10. Geben Sie vorsichtig an beiden Seilen Seil nach, um das Objekt horizontal abzusenken. Versuchen Sie niemals, die Enden des Objekts separat abzusenken. Dies führt nämlich dazu, dass das andere Ende plötzlich frei wird und vom Hebegurt rutscht.

ABB. 12**WICHTIG!**

Halten Sie beim Lösen der Rücklaufraste immer beide Seile fest. Die Rücklaufraste gibt beide Leinen gleichzeitig frei, auch wenn Sie nur an einer Leine ziehen.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä ja säilytä ne myöhemmää käyttöä varten. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

- Älä koskaan ylitä suurinta sallittua kuormaa, 45 kg.
- Tarkista ennen porausta ja asennusta, ettei katossa ole sähkö-, kaasu- tai vesiputkia tai vastaavia tai että työalueella ei ole muita piilossa olevia putkia tai muita piilossa olevia vaaroja.

VAROITUS!

Sähkö- tai kaasujohtojen poraaminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

- Älä asenna tuotetta sellaisten alueiden yläpuolelle, joilla ihmiset tai lemmikit oleskelevat, työskentelevät tai kulkevat.
- Tarkista, että katto/kiinnityspinta on riittävän luja tuotteen 45 kg:n enimmäiskuormalle.
- Testaa tuote suurimmalla sallitulla kuormalla asennuksen päätyttyä, jotta voit varmistaa katon kantavuuden ja sen, että tuote on asennettu oikein.
- Älä käytä tuotetta, jos köydessä on kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä. Vaihda köysi ennen tuotteen käyttöä.
- Tuotetta ei saa käyttää henkilöiden nostamiseen - ylikuormituksen ja osien rikkoutumisen vaara, joka voi johtaa putoamiseen ja henkilövahinkoon tai kuolemaan.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä asenna tuotetta ulos.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.



Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Paino

45 kg

KUVAUS

Pos.	Nimike	Määrä
A	Köysipyörän pidin	1
B	Kattokiinnike	2
C	Ripustuskoukku	2
D	Köysipyörän pidin ja lukko	1
E	Köysi, 15 m	1
F	Köysikiinnike	1
G	Kiinnitysruuvi kattokiinnikettä varten	4
H	Kiinnitysruuvi köysikiinnikettä varten	2
I	Kiinnitysruuvi + mutteri köysipyörän pidintä varten	4
J	Nostoliina 2,4 m	2
K	Nostoliinan jatke	2

KUVA 1

ASENNUS

ASENNUSPAIKAN VALINTA

- Tarkista ennen asennusta, että katossa, johon tuote asennetaan, ei ole sähkö-, kaasu- tai vesiputkia tai vastaavia tai että työalueella ei ole muita piilossa olevia putkia tai muita vaaratekijöitä.
- Jos kattoristikot ovat piilossa kipsilevyn tai vastaavan takana, ristikoiden löytämiseksi on käytettävä rakenneilmaisimia.
- Varmista, että valitun asennuspaikan etäisyys seinistä ja muista esteistä on riittävä.

- Kattopalkin ja ympäröivän katon on kestettävä tuotteen paino ja tuotteen suurin sallittu kuormitus
- Kattokannattimet (B) on asennettava keskelle vahvaa ja tukevaa kattopalkkia. Määrittääksesi oikean etäisyyden kahden kattokannattimen välillä (B), mittaa ripustettavan esineen pituus ja jaa 3:lla. Kattokannattimien välinen etäisyys saa olla enintään 1,5 m. Katso kuvan esimerkki.

KUVA 2

ASENNUS NÄKYVIIN KATTOPALKKEIHIN

1. Pidä köysipyörän pidintä (pos. A tai D) palkkia vasten (ja merkitse reiät).
2. Poista köysipyörän pidin ja poraa kaksi reikää, halkaisija 9,5 mm, reikämerkintöjen mukaisesti.
3. Pidä köysipyörän pidintä (pos. A tai D) palkkia vasten, työnnä kiinnitysruuvit (pos. I) reikiin läpi, asenna mutterit ja kiristä.
4. Suorita vaiheet 1-3 toiselle köysipyörän pitimelle.

KUVA 3

ASENNUS SILEÄN KATTOON

1. Aseta kattokiinnike (pos. B) kattopalkin keskilinjalle ja merkitse kahden kiinnitysreiän sijainti.
2. Poraa kaksi reikää, halkaisija 4,8 mm, reikämerkintöjen mukaisesti.
3. Asenna kattokiinnike (pos. B) kattoon kahdella kattokiinnitysruuvilla (pos. G). Kattokiinnike on asennettava avoin puoli alaspäin.
4. Toista vaiheet 1-4 toisen kattokiinnikkeen osalta (pos. B).
5. Ennen kuin asennat köysipyörän pitimet, pujota ja asenna köysi köysipyörän pitimien ja ripustuskoukkujen köysipyörien läpi ohjeiden mukaisesti.

6. Asenna köysipyörän pitimet (pos. A ja D) kattokannattimeen (pos. B) neljällä kattokiinnitysruuvilla (pos. G).

KUVA 4

ASENNUS PALJAASEEN KATTOPALKKIIN JA SILEÄN SISÄKATTOON

1. Pujota köyden (pos. E) toinen pää lukottomassa köysipyörän pitimessä olevan aukon läpi (pos. A) ja tee kaksinkertainen solmu. Aseta toinen solmu ensimmäisen solmun päälle. Kaksoissolmun on oltava niin suuri, ettei se mahdu reiän läpi.
2. Pujota köyden toinen pää yhden ripustuskoukun (pos. C) köysipyörän läpi. Pujota sitten köysi lukottoman köysipyörän pitimen (pos. A) läpi.

KUVA 5

3. Pujota köyden (pos. E) vapaa pää lukollisen köysipyörän pitimen (pos. D) läpi lukon alle ja yhden reiän läpi (kuva 5).
4. Pujota koko köysi läpi. Pujota köyden vapaa pää takaisin lukollisen köysipyörän pitimen (pos. D) läpi.
5. Pujota köyden pää vielä käyttämättömän toisen reiän läpi takaisin lukon alle. Vedä hieman ylimääräistä köyttä ja pujota köyden pää toisen köysipyörän yli.

KUVA 6

6. Lopuksi pujota köyden (pos. E) vapaa pää toisen ripustuskoukun (pos. C) köysipyörän läpi ja lukollisen köysipyörän pitimen reiän läpi (pos. D).

KUVA 7

7. Tee toinen kaksoissolmu köyden vapaaseen päähän.

KUVA 8

KÖYSIKIINNIKKEEN ASENNUS

Viimeistele asennus asentamalla köysikiinnike (pos. F).

- Kiinnike on kiinnitettävä pystysuoraan seinäpalkkiin tai vastaavaan massiivipuiseen rakennusosaan ristipääruuveilla (pos. H).

KUVA 9

- Köysikiinnike on asennettava suureen kulmaan. Sido aina ylimääräinen köysi, jotta köysilukko ei pääse irtoamaan.

KÄYTTÖ

1. Käytä suorakytettyjä ripustuskoukkuja (pos. C) polkupyörien ripustamiseen - toinen koukku ohjaustangon ympärille, toinen satulan alle.
2. Käytä nostohihnoja (pos. J) suurikokoisten esineiden ripustamiseen. Käännä nostohihnan jatkeen (pos. K) kytkinkoukussa oleva lukko sivuun.
3. Yhdistä nostohihnan (pos. J) kytkentäkiinnike nostohihnan jatkeen (pos. K) kytkinkoukkuun. Taita kytkinkoukun lukko takaisin liitoksen varmistamiseksi. Säädä tarvittaessa nostohihnan (pos. J) pituus säädettävällä soljella.

KUVA 10

4. Pujota nostohihnat (pos. J + pos. K) ripustettavan esineen alle. Aseta hihnan kummassakin päässä oleva silmukka ripustuskoukkuihin (pos. C).
5. Nosta esine vetämällä molemmista köysistä samanaikaisesti. Kukin köysi ohjaa esineen päätä, joten sen asentoa voidaan hienosäätää.
6. Kun esine on nostettu lyhyen matkan päähän lattiasta, vapauta köydet hitaasti. Köysilukon pitäisi silloin kytkeytyä ja lukita esine riippuvaan asentoon. Tarkista, että esine roikkuu hyvin tasapainossa ja että nostohihnat ovat tasaisesti.
7. Nosta sitten esine haluttuun korkeuteen vetämällä molemmista köysistä samanaikaisesti. Köysilukko vapautuu, kun

toisesta ja molemmista köysistä vedetään. Pidä siksi molemmista köysistä tiukasti kiinni, kun hienosäädät asentoa.

8. Kun esine on halutussa asennossa, vapauta molemmat köydet samanaikaisesti lukitaksesi köysilukon. Lopuksi kiinnitä köydet aina köysikiinnikkeen ympärille lisäturvallisuuden vuoksi.
9. Kun haluat laskea esineen, vedä köyttä hitaasti sisäänpäin kohti köysipyörää. Vapauta köysilukot vetämällä molemmista köysistä.

KUVA 11

10. Päästä molempia köysiä varovasti samanaikaisesti laskeaksesi esineen vaakasuoraan. Älä koskaan yritä laskea esineen päitä erikseen. Tämä aiheuttaa sen, että toinen pää vapautuu yhtäkkiä ja liukuu irti nostohihnasta.

KUVA 12

TÄRKEÄÄ!

Pidä aina molemmista köysistä tiukasti kiinni, kun vapautat köysilukon. Köysilukko vapauttaa nimittäin molemmat köydet samanaikaisesti, vaikka vetäisit vain toisesta köydestä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les présentes instructions avant l'installation et l'utilisation, et conservez-les pour toute référence ultérieure. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité entraîne un risque de blessures graves et/ou de dommages matériels.

- Ne dépassez jamais la charge maximale admissible, 45 kg.
- Avant le perçage et le montage, vérifiez qu'il n'y a aucun câble électrique, conduite de gaz ou d'eau ou analogues au plafond ou dissimulés dans la zone de travail, et qu'il n'existe aucun autre risque caché.

ATTENTION !

Le perçage dans un câble électrique ou une conduite de gaz peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne montez pas le produit sur des surfaces où se trouvent, travaillent ou passent des personnes ou des animaux domestiques.
- Contrôlez que le toit/la surface de montage a une capacité portante suffisante pour la charge maximale admissible du produit, soit 45 kg.
- Testez le produit avec la charge maximale autorisée après le montage pour vérifier la capacité portante du plafond et le montage correct du produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon semble usé ou endommagé. Remplacez le cordon avant d'utiliser le produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour soulever des personnes – risque de surcharge et détérioration partielle, avec chute et dommages corporels graves voire mortels.
- Le produit est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur. Ne montez pas le produit à l'extérieur.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids 45 kg

DESCRIPTION

Pos.	Dénomination	Quantité
A	Support de poulie	1
B	Fixation plafond	2
C	Crochet de suspension	2
D	Support de poulie à cliquet	1
E	Câble, 15 m	1
F	Attache de câble	1
G	Vis pour fixation de plafond	4
H	Vis pour attache de câble	2
I	Vis + écrou pour support de poulie	4
J	Sangle, 2,4 m	2
K	Rallonge de sangle	2

FIG. 1

MONTAGE

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE MONTAGE

- Avant le montage, vérifiez qu'il n'y a aucun câble électrique, conduite de gaz ou d'eau ou analogues au plafond ou dissimulés dans la zone de travail, et qu'il n'existe autre aucun risque caché.
- Si les poutres de plafond sont cachées par une plaque de plâtre ou matériau similaire, un détecteur doit être utilisé pour les localiser.
- Contrôlez que l'emplacement de montage choisi garantit une distance suffisante avec les murs et autres obstacles.
- La poutre et le plafond doivent supporter le poids du produit et sa charge maximale admissible.
- Les fixations de plafond (pos. B) doivent être montées au centre d'une poutre stable et solidement fixée. Pour vérifier que la distance entre les deux fixations de plafond (pos. B) est correcte, mesurez la longueur de l'objet à suspendre et divisez-la par 3. La distance entre les fixations de plafond ne doit pas dépasser 1,5 m. Voir figure avec exemple.

FIG. 2

INSTALLATION SUR UNE POUTRE LIBRE

1. Maintenez un support de poulie (pos. A ou D) contre la poutre (et marquez le trou).
2. Retirez le support de poulie et percez deux trous, diamètre 9,5 mm, en vous aidant des repères.
3. Maintenez un support de poulie (pos. A ou D) contre la poutre, insérez les vis de fixation (pos. I) dans les trous, posez les écrous et serrez.

4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre support de poulie.

FIG. 3

MONTAGE SUR UN PLAFOND LISSE

1. Placez une fixation de plafond (pos. B) sur la ligne centrale de la poutre et marquez l'emplacement des deux trous à percer.
2. Percez deux trous, diamètre 4,8 mm, en vous aidant des repères.
3. Montez la fixation de plafond (pos. B) au plafond avec deux vis pour fixation de plafond (pos. G). La fixation de plafond doit être montée avec sa partie ouverte tournée vers le bas.
4. Répétez les étapes 1 à 4 pour l'autre fixation de plafond (pos. B).
5. Avant le montage des supports de poulie, référez-vous aux instructions de pose du câble et passez le câble dans le support de poulie et la roue de poulie des crochets de suspension.
6. Montez les supports de poulie (pos. A et D) dans la fixation de plafond (pos. B) avec quatre vis pour fixation de plafond (pos. G).

FIG. 4

INSTALLATION SUR UNE POUTRE LIBRE ET UN PLAFOND LISSE

1. Passez une extrémité du câble (pos. E) dans l'ouverture du support de poulie sans cliquet (pos. A) et réalisez un double nœud. Placez le second nœud sur le premier nœud. La taille du double nœud doit l'empêcher de passer à travers le trou.
2. Passez l'autre extrémité du câble sur l'une des roues de poulie à crochet de suspension (pos. C). Passez ensuite le

câble dans le support de poulie sans cliquet (pos. A).

FIG. 5

3. Passez l'extrémité libre du câble (pos. E) dans le support de poulie à cliquet (pos. D) sous le cliquet et à travers un des trous (figure 5).
4. Passez toute la longueur du câble. Repassez l'extrémité libre du câble dans le support de poulie à cliquet (pos. D).
5. Passez l'extrémité du câble à travers le trou encore inutilisé et revenez en passant sous le cliquet. Tirez une longueur supplémentaire de câble et passez l'extrémité du câble sur l'autre roue de poulie.

FIG. 6

6. Passez enfin l'extrémité libre du câble (pos. E) sur l'autre roue de poulie à crochet de suspension (pos. C) et par le trou du support de poulie à cliquet (pos. D).

FIG. 7

7. Réalisez un second double nœud sur l'extrémité libre du câble.

FIG. 8

MONTAGE DE L'ATTACHE DE CÂBLE

Terminez le montage en installant l'attache de câble (pos. F).

- L'attache de câble doit être fixée sur un montant de mur ou élément de construction similaire en bois massif, avec des vis de fixation à tête cruciforme (pos. H).

FIG. 9

- L'attache de câble doit être montée avec un grand angle. Fixez toujours l'excès de câble pour éviter l'ouverture du cliquet.

UTILISATION

1. Utilisez des crochets de suspension (pos. C) pour vélo – un crochet pour le guidon, l'autre crochet sous la selle.
2. Utilisez les sangles (pos. J) pour la suspension d'objets volumineux. Fixez la boucle au crochet de la rallonge de sangle (pos. K).
3. Fixez l'attache de la sangle (pos. J) au crochet de la rallonge (pos. K). Rabattez le cliquet du crochet pour sécuriser l'ensemble. Réglez si nécessaire la longueur de la sangle (pos. J) avec la boucle ajustable.

FIG. 10

4. Passez les sangles (pos. J + pos. K) sous l'objet à suspendre. Placez l'œillet dont est doté chaque extrémité de sangle dans les crochets de suspension (pos. C).
5. Tirez simultanément sur les deux câbles pour lever l'objet. Chaque câble agit sur une extrémité de l'objet, ce qui permet d'ajuster la position.
6. Lorsque l'objet a été légèrement soulevé du sol, relâchez doucement les câbles. Le cliquet s'enclenche alors et sécurise l'objet levé. Contrôlez que l'objet est bien équilibré et que les sangles sont positionnées de manière uniforme.
7. Levez ensuite l'objet à la hauteur souhaitée en tirant simultanément sur les deux sangles. Le cliquet s'ouvre lorsque vous tirez sur un ou sur les deux câbles. Pour cette raison, tenez fermement les deux câbles lorsque vous ajustez la position.
8. Lorsque l'objet a atteint la position souhaitée, relâchez les deux câbles en même temps pour verrouiller le cliquet. Pour finir, fixez toujours les câbles autour de leurs attaches respectives pour une sécurité supplémentaire.

9. Pour abaisser l'objet, tirez doucement le câble vers l'intérieur en direction de la roue de poulie. Tirez sur les deux câbles pour libérer le cliquet.

FIG. 11

10. Relâchez doucement les deux câbles en même temps pour descendre l'objet horizontalement. N'abaissez jamais les extrémités de l'objet séparément. L'extrémité non abaissée risque de se libérer subitement et de sortir de la sangle.

FIG. 12**IMPORTANT !**

Tenez toujours fermement les deux câbles lorsque vous ouvrez le cliquet. Le cliquet libère les deux câbles simultanément, même si vous ne tirez que sur un seul câble.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade.

- Overschrijd nooit de maximaal toegestane last: 45 kg.
- Controleer vóór het boren en monteren of er geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen e.d. in het plafond of op een andere manier verborgen zitten in het werkgebied en of er geen andere verborgen gevaren zijn.

WAARSCHUWING!

Het boren in elektriciteits- of gasleidingen kan ernstig persoonlijk letsel of overlijden tot gevolg hebben.

- Monteer het product niet boven oppervlakken waar mensen of huisdieren aanwezig zijn, werken of passeren.
- Controleer of het plafond/montageoppervlak voldoende draagvermogen heeft voor de maximaal toegestane last van het product: 45 kg.
- Test het product na de installatie met de maximaal toegestane last om het draagvermogen van het plafond te controleren en te controleren of het product correct is gemonteerd.
- Gebruik het product niet als het snoer tekenen van slijtage of beschadiging vertoont. Vervang het snoer voordat u het product gebruikt.
- Gebruik dit product niet om personen op te tillen. Er bestaat dan gevaar voor het overbelasten en breken van onderdelen, wat kan leiden tot valongevallen en persoonlijk letsel of overlijden.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Monteer het product niet buitenshuis.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Gewicht 45 kg

BESCHRIJVING

Pos.	Benaming	Aantal
A	Geleidewielhouder	1
B	Plafondbevestiging	2
C	Ophanghaak	2
D	Geleidewielhouder met vergrendeling	1
E	Lijn, 15 m	1
F	Lijnbevestiging	1
G	Bevestigingsschroef voor plafondbevestiging	4
H	Bevestigingsschroef voor lijnbevestiging	2
I	Bevestigingsschroef + moer voor geleidewielhouder	4
J	Hijsband, 2,4 m	2
K	Hijsbandverlengstuk	2

AFB. 1

MONTAGE

MONTAGEPLAATS KIEZEN

- Controleer vóór montage of er geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen e.d. in het plafond of op een andere manier verborgen zitten in het werkgebied en of er geen andere verborgen gevaren zijn.
- Als de dakbalken verborgen zitten achter gipsplaat o.i.d., moet u een detector gebruiken om te bepalen waar de dakbalken zitten.
- Zorg ervoor dat de geselecteerde montageplaats voldoende ruimte biedt ten opzichte van muren en andere obstakels.
- De dakbalk en het plafond eromheen moeten het gewicht van het product plus dat van de maximaal toegestane productlast aankunnen.
- De plafondbevestigingen (B) moeten midden op een sterke en stabiel vastgezette dakbalk worden gemonteerd. Om de juiste afstand tussen de twee plafondbevestigingen (B) te bepalen, meet u de lengte van het object dat u gaat ophangen en deelt u die door 3. De afstand tussen de plafondbevestigingen mag maximaal 1,5 m bedragen. Zie het voorbeeld in de afbeelding.

AFB. 2

MONTAGE AAN VRIJLIGGENDE DAKBALKEN

1. Houd een geleidewielhouder (A of D) tegen de balk en markeer de gaten.
2. Leg de geleidewielhouder weg en boor twee gaten voor met een diameter van 9,5 mm volgens de markeringen voor de gaten.
3. Houd de ene geleidewielhouder (A of D) op zijn plaats tegen de balk, breng de bevestigingsschroeven (I) aan door de gaten, monteer de moeren en draai ze vast.

4. Herhaal stap 1 tot en met 3 voor de andere geleidewielhouder.

AFB. 3

MONTAGE AAN EEN AFGEWERKT PLAFOND

1. Plaats een plafondbevestiging (B) op de middellijn van de dakbalk en markeer de plaats van de beide bevestigingsgaten.
2. Boor twee gaten voor met een diameter van 4,8 mm volgens de markeringen voor de gaten.
3. Monteer de plafondbevestiging (B) in het plafond met twee plafondbevestigingsschroeven (G). De plafondbevestiging moet worden gemonteerd met de open zijde naar beneden toe.
4. Herhaal stap 1 tot en met 4 voor de andere plafondbevestiging (B).
5. Volg voordat u de geleidewielhouders monteert de instructies voor aanbrengen en monteren van de lijn door de geleidewielhouder en het geleidewiel voor de ophanghaken.
6. Monteer de geleidewielhouders (A en D) in de plafondbevestiging (B) met vier plafondbevestigingsschroeven (G).

AFB. 4

MONTAGE AAN VRIJLIGGENDE DAKBALKEN EN AFGEWERKT PLAFOND

1. Steek het ene uiteinde van de lijn (E) door de opening in de geleidewielhouder zonder vergrendeling (A) en breng een dubbele knoop aan. De tweede knoop moet over de eerste knoop worden aangebracht. De dubbele knoop moet zo groot zijn dat hij niet door het gat kan gaan.

2. 2. Steek het andere uiteinde van de lijn door het geleidewiel van de ene ophanghaak (C). Steek vervolgens de lijn door de geleidewielhouder zonder vergrendeling (A).

AFB. 5

3. Steek het vrije uiteinde van de lijn (E) door de geleidewielhouder met vergrendeling (D) onder de vergrendeling en door een van de gaten (5).
4. Trek de hele lijn erdoorheen. Leid het vrije uiteinde van de lijn terug door de geleidewielhouder met vergrendeling (D).
5. Leid het uiteinde van de lijn door het nog niet gebruikt en tweede gat terug onder de vergrendeling. Trek er een extra stukje van de lijn doorheen en breng het uiteinde van de lijn in boven het tweede geleidewiel.

AFB. 6

6. Steek ten slotte het vrije uiteinde van de lijn (E) door het geleidewiel van de tweede ophanghaak (C) en door het gat in de geleidewielhouder met vergrendeling (D).

AFB. 7

7. Breng nog een dubbele knoop aan in het vrije uiteinde van de lijn.

AFB. 8

MONTAGE VAN DE LIJNBEVESTIGING

Rond de montage af door de lijnbevestiging (F) te monteren.

- De lijnbevestiging moet met de bevestigingsschroeven met kruiskop (H) worden vastgezet in een verticale wandbalk of een daarmee vergelijkbaar bouwelement van massief hout.

AFB. 9

- De lijnbevestiging moet met een grote hoek worden gemonteerd. Bind een

overblijvend stuk van de lijn altijd vast om te voorkomen dat de lijnvergrendeling loslaat.

AANWENDING

1. Gebruik de ophanghaken (C) rechtstreeks aangesloten voor het ophangen van fietsen; de ene haak om het stuur heen en de andere onder het zadel.
2. Gebruik de hijsbanden (J) voor het ophangen van grote objecten. Klap de vergrendeling in de aansluithaak van het hijsbandverlengstuk (K).
3. Sluit het aansluitstuk van de hijsband (J) en de aansluithaak van het hijsbandverlengstuk (K) op elkaar aan. De klap de vergrendeling van de aansluithaak terug om de aansluiting vast te zetten. Stel indien nodig de lengte van de hijsband (J) bij met de verstelbare gesp.

AFB. 10

4. Leid de hijslussen (J en K) onder het object door dat u wilt ophangen. Plaats de lus aan beide uiteinden van de band in de ophanghaken (C).
5. Trek tegelijkertijd aan beide lijnen om het object omhoog te brengen. De lijnen sturen elk een uiteinde van het object aan. Zo kunt u de positie helemaal goed afstellen.
6. Als het object ten opzichte van de vloer een klein stukje omhoog is gebracht, laat u de lijnen langzaam los. De lijnvergrendeling moet dan vastgrijpen en het object vastzetten in de opgeheven positie. Controleer of het object goed in balans hangt en of de hijsbanden gelijkmatig zijn geplaatst.
7. Breng het object vervolgens omhoog tot de gewenste hoogte door aan beide lijnen tegelijk te trekken. De lijnvergrendeling gaat los als er aan een of beide lijnen

wordt getrokken. Houd daarom beide lijnen stevig vast bij het goed afstellen van de positie.

8. Als het object de gewenste positie heeft bereikt, laat u beide lijnen tegelijk los om de lijnvergrendelingen het object te laten vastzetten. Zet - als extra veiligheidsmaatregel - als laatste de lijnen altijd vast rond de lijnbevestiging.
9. Als u het object wilt laten zakken, trekt u de lijn langzaam naar binnen toe richting het geleidewiel. Trek aan beide lijnen om de lijnvergrendeling eraf te halen.

AFB. 11

10. Laat beide lijnen gelijktijdig voorzichtig los om het object horizontaal omlaag te brengen. Probeer nooit om de uiteinden van het object afzonderlijk te laten zakken. Hierdoor kan het andere uiteinde namelijk plotseling loslaten en van de hijsband af glijden.

AFB. 12

BELANGRIJK!

Houd altijd beide lijnen stevig vast bij het losmaken van de lijnvergrendelingen. De lijnvergrendeling laat namelijk beide lijnen tegelijkertijd los, ook als u maar aan één lijn trekt.

